

Zeitschrift: Horizonte : Schweizer Forschungsmagazin
Band: 23 (2011)
Heft: 88

Vorwort: So fremd und doch verwandt
Autor: Schipper, Ori

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

So fremd und doch verwandt

Hier die weissgekleideten Forschenden in ihren Labors – dort die Bildhauer, Schriftstellerinnen, Musiker oder Performance-Künstlerinnen unserer Tage. Auf den ersten Blick verbindet sie nichts. Aber bei näherer Betrachtung entdeckt man Parallelen. Erstens begnügen sich Kunst und Wissenschaft nicht mit der vorgegebenen Realität. Auf ihrer Suche – nach dem perfekten Klang, der richtigen Form, dem gewünschten Ausdruck oder gar nach der Wahrheit – müssen sie Überliefertes anzweifeln und verwerfen, die Grenzen austoten und überschreiten.



Zweitens sind Kunst und Wissenschaft oft auf Geldgeber und Mäzene angewiesen. Früher waren sie deshalb oft gemeinsam in Palästen anzutreffen. Während der Hofdichter die Taten des wohlgesinnten Herrschers in feinziselierten Sonetten rühmte, hielt der Hofastronom mit seinem selbstgebastelten Fernrohr Ausschau nach neuen Himmelskörpern. Heute finanzieren sich Wissenschaftlerinnen und Künstler aus unterschiedlichen Quellen, doch sie stehen unter demselben Druck, sich und ihren Finanzbedarf rechtfertigen zu müssen.

Dass sich ein Teil der Bevölkerung gegen die staatliche Finanzierung von Kunst und Wissenschaft ausspricht, ist einerseits nachvollziehbar. Oft verwenden diese das von den Steuerzahlenden im Schweisse ihres Angesichts erarbeitete Geld dazu, der Gesellschaft einen kritischen Spiegel vorzuhalten. Das tut weh. Andererseits gibt es mit beschönigten Bildern kein Weiterkommen. Wer Kritik nicht zulässt und sie nur verdrängt, bleibt früher oder später stecken.

Im Schwerpunkt dieser Ausgabe untersuchen wir das Verhältnis zwischen Wissenschaft und Kunst, diesen fremden Verwandten. Was macht ein Künstler im Physikalabor? Welche Werke entstehen, wenn die Nanowissenschaften Kunstschaffende inspirieren?

ORI SCHIPPER
 «HORIZONTE»
 2011

Ori Schipper
 Redaktion «Horizonte»

Christin Grottelbach-Moser/epa



6
Der Künstler im Labor: Wenn Kunst und Forschung aufeinandertreffen.

schwerpunkt kunst und forschung

6 Ein ungleiches Paar
 Sie gehören gesonderten Sphären an. Doch zwischen Naturwissenschaften und Kunst, die noch im 19. Jahrhundert ein inniges Verhältnis pflegten, gibt es mehr Verbindendes als Trennendes.

- 4 snf direkt**
«Agora»: Neue Wege in der Wissenschaftskommunikation
- 5 nachgefragt**
Warum interessierte sich das Schweizer Militär nicht für die Wissenschaft, Herr Joye-Cagnard?

frem.ch

Wenn Blinde wieder sehen.



18

Zwehmühlentextil Zürich, Mar. 19. 88. 142

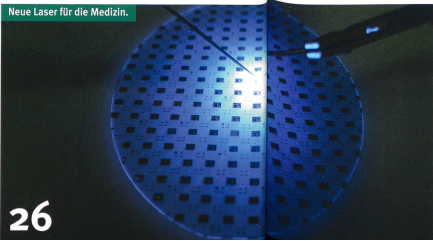
Die Macht des Hexenmeisters.



22

Arminius Cordellus, LÖPPE EPFL

Neue Laser für die Medizin.



26

biologie und medizin

- 18 Ein Wüstengas fürs Augenlicht**
Wie ein Eiweiss die Sehkraft von Erblindeten graduell wiederherstellt.
- 20 Das doppelte Geschenk**
Narkosegase schützen auch das Herz der Operierten.
- 21 Hilfsbereitschaft mit Grenzen**
Genial getarnte Krebszellen
Parallelen in neuronalen Netzwerken

gesellschaft und kultur

- 22 Angewandte Theologie**
Die vormoderne Schweiz war ein Zentrum der Verfolgung von Kinderhexen.
- 24 Verkannter Stoff**
Das Textile spielt in der Geschichte der Kunst eine überraschend wichtige Rolle.
- 25 Im Dickicht der Paarbeziehung**
Naive Offiziere
Besonderer Kulturliterschutz

technologie und natur

- 26 Objekt mit seltsamen Eigenschaften**
Dank Polaritonen: Neue Laser für die Medizin.
- 28 Vorwärts in die Vergangenheit**
Wie man Klimaveränderungen mit alten Daten vorhersagen kann.
- 29 Graphen verdreht Licht**
Wenn die Atmosphäre zum Backofen wird
Eine leuchtende Idee

- 13 im bild**
Der Miniatur-Roboter
- 14 porträt**
Werner Oechslin, Architekturhistoriker und Bücherliebhaber
- 16 vor ort**
Palästinensische Flüchtlingslager in Amman
- 30 im gespräch**
Dieter Imboden und Walter Steinlin, die wichtigsten Forschungsförderer der Schweiz
- 32 cartoon**
Ruedi Widmer
- 33 perspektiven**
Christian Lüscher warnt vor Hirndoping.
- 34 wie funktioniert's?**
Telegrafie: Mutter der modernen Telekommunikation
- 35 für sie entdeckt**
Das Schmelzen der Gletscher sichtbar gemacht

BIBLIOTHEK
 - 7. März 2011
 ETH-ZÜRICH